



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 119]

नई दिल्ली, मंगलवार, जून 1, 2004/ज्येष्ठ 11, 1926

No. 119]

NEW DELHI, TUESDAY, JUNE 1, 2004/JYAISTHA 11, 1926

लोक सभा सचिवालय

अधिसूचना

नई दिल्ली, 31 मई, 2004

सं. 38/1(2)/2004/T.—राष्ट्रपति का दिनांक 29 मई, 2004 का निम्नलिखित आदेश सामान्य जानकारी के लिए प्रकाशित किया जाता है :—

आदेश

“जबकि 2 जून, 2004 को लोक सभा की पहली बैठक के आरम्भ होने से तुरंत पहले अध्यक्ष का पद रिक्त हो जाएगा और उपाध्यक्ष का पद भी रिक्त है;

भारत के संविधान के अनुच्छेद 95 के खंड (1) द्वारा मुझे प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए मैं, एतद्वारा लोक सभा के सदस्य श्री सोमनाथ चटर्जी को उक्त बैठक अर्थात् 2 जून, 2004 की बैठक के आरम्भ होने से लेकर 4 जून, 2004 को लोक सभा की बैठक शुरू होने तक के लिए अध्यक्ष के पद के कर्तव्य का निर्वहन करने के लिए नियुक्त करता हूँ।

ए. पी. जे. अब्दुल कलाम,

भारत का राष्ट्रपति

29/5/04”

जी. सी. मलहोत्रा, महासचिव

LOK SABHA SECRETARIAT

NOTIFICATION

New Delhi, the 31st May, 2004

No. 38/1(2)/2004/T.—The following Order dated the 29th May, 2004 by the President of India is published for general information :—

ORDER

“Whereas the office of the Speaker will become vacant immediately before the commencement of the first sitting of the House of the People on the 2nd of June, 2004 and the office of the Deputy Speaker is also vacant;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred upon me by clause (1) of article 95 of the Constitution of India, I hereby appoint Shri Somnath Chatterjee, a Member of the House of the People, to perform the duties of the office of the Speaker from the commencement of the said sitting, i.e. on the 2nd of June, 2004, and until the commencement of the sitting of the House of the People on the 4th of June, 2004.

A. P. J. ABDUL KALAM,
PRESIDENT OF INDIA
29/5/04"

G. C. MALHOTRA, Secy.-General

अधिसूचना

नई दिल्ली, 31 मई, 2004

सं. 38/1(2)/2004/T.—राष्ट्रपति का दिनांक 29 मई, 2004 का नियुक्ति आदेश सामान्य जानकारी के लिए प्रकाशित किया जाता है :—

आदेश

“जबकि 2 जून, 2004 को लोक सभा की पहली बैठक के आरम्भ होने से तुरंत पहले अध्यक्ष का पद रिक्त हो जाएगा और उपाध्यक्ष का पद भी रिक्त है;

और जबकि सामयिक अध्यक्ष के रूप में श्री सोमनाथ चटर्जी की नियुक्ति 4 जून, 2004 को लोक सभा की बैठक आरम्भ होने तक ही है;

भारत के संविधान के अनुच्छेद 95 के खंड (1) द्वारा मुझे प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, मैं, एतद्वारा लोक सभा के सदस्य श्री बालासाहिब विखे पाटील को 4 जून, 2004 को लोक सभा की बैठक के आरम्भ होने से लेकर उक्त सभा द्वारा अध्यक्ष के चुने जाने तक के लिए अध्यक्ष के पद के कर्तव्य का निर्वहन करने के लिए नियुक्त करता हूँ।

ए. पी. जे. अब्दुल कलाम,
भारत का राष्ट्रपति
29/5/04”

जी. सी. मलहोत्रा, महासचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 31st May, 2004

No. 38/1(2)/2004/T.—The following Order dated the 29th May, 2004 by the President of India is published for general information :—

ORDER

“Whereas the office of the Speaker will become vacant immediately before the commencement of the first sitting of the House of the People on the 2nd of June, 2004 and the office of the Deputy Speaker is also vacant;

And whereas appointment of Shri Somnath Chatterjee as Speaker *pro tem* is only upto the commencement of the sitting of the House of the People on the 4th of June, 2004;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred upon me by clause (1) of article 95 of the Constitution of India, I hereby appoint Shri Balasaheb Vikhe Patil, a Member of the House of the People, to perform the duties of the office of the Speaker from the commencement of the sitting of the House of the People on the 4th of June, 2004 till the election of the Speaker by the said House.

A. P. J. ABDUL KALAM,
PRESIDENT OF INDIA
29/5/04”

G. C. MALHOTRA, Secy.-General